

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 174/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιανουαρίου 2002

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2603/97 σχετικά με τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή ρυζιού καταγωγής των κρατών ΑΚΕ καθώς επίσης και για την εισαγωγή ρυζιού καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών (ΥΧΕ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 2001/822/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2001, σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα («Overseas association») (1), και ιδίως το παράρτημα ΙΙ άρθρο 6 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 (2), και ιδίως το άρθρο 30 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το Συμβούλιο, στις 27 Νοεμβρίου 2001, ενέκρινε την απόφαση ΥΧΕ. Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 5 του παραρτήματος ΙΙΙ, η σφύρευση καταγωγής επιτρέπεται μέχρι συνολικής ποσότητας 160 000 τόνων ετησίως που εκφράζονται ως ισοδύναμο αποφλοιωμένου ρυζιού, που περιλαμβάνει την ποσόστωση για το ρύζι καταγωγής κρατών ΑΚΕ που προβλέπεται στη σύμβαση του Cotonou. Αρχικά εκδίδονται άδειες εισαγωγής για ποσότητα 35 000 τόνων που εκφράζονται ως ισοδύναμο αποφλοιωμένου ρυζιού στις ΥΧΕ κάθε έτος και, στο πλαίσιο της ποσότητας αυτής, εκδίδονται άδειες εισαγωγής για ποσότητα 10 000 τόνων στις λιγότερο ανεπτυγμένες ΥΧΕ.
- (2) Η διαχείριση αυτού του καθεστώτος σφύρευσης οδήγησε στη θέσπιση, στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2603/97 της Επιτροπής (3), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2371/1999 (4), των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή ρυζιού που κατάγεται από τα κράτη ΑΚΕ και ΥΧΕ.
- (3) Μετά την πείρα που αποκτήθηκε, πρέπει να διευκρινισθούν οι λεπτομέρειες υπολογισμού των εισαγωγικών δασμών σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98.
- (4) Η έκδοση των αδειών εισαγωγής πρέπει να κλιμακώνεται χρονικά καθόλη τη διάρκεια του έτους σύμφωνα με καθορισμένες περιόδους για την ισορροπημένη διαχείριση της αγοράς. Οι άδειες που δεν θα χρησιμοποιηθούν από τις λιγότερο ανεπτυγμένες ΥΧΕ πρέπει να διατεθούν στις ολλανδικές Αντίλλες και στην Αρούμπα, διατηρώντας όμως τη δυνατότητα μεταφοράς μεταξύ των διαφόρων μερίδων κατά τη διάρκεια του έτους.
- (5) Για τα προϊόντα αυτά πρέπει να θεσπισθεί καθεστώς αδειών και να καθορισθούν οι λεπτομέρειες έκδοσής τους προκειμένου να είναι δυνατοί οι αναγκαίοι έλεγχοι κατά την εισαγωγή των ποσοτήτων που προβλέπονται στην εν λόγω απόφαση.

αγωγή των ποσοτήτων που προβλέπονται στην εν λόγω απόφαση.

- (6) Για το ρύζι προελεύσεως ΥΧΕ πρέπει να εφαρμοστεί διάρκεια ισχύος των αδειών εισαγωγής έως το τέλος του έτους έκδοσής τους.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2603/97 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής κατά την εισαγωγή ρυζιού καταγωγής των κρατών ΑΚΕ και των υπερπόντιων χωρών και εδαφών (ΥΧΕ) κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 5 του παραρτήματος ΙΙΙ της απόφασης 2001/822/ΕΚ (*).

(*) ΕΕ L 314 της 30.11.2001, σ. 1.»

2. Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

Για την εφαρμογή του άρθρου 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου (*), τα ποσά των εισαγωγικών δασμών καθορίζονται από την Επιτροπή με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 της Επιτροπής (**), της 29ης Ιουλίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου (***) , όσον αφορά τους εισαγωγικούς δασμούς στον τομέα του ρυζιού.

(*) ΕΕ L 215 της 1.8.1998, σ. 12.

(**) ΕΕ L 189 της 30.7.1996, σ. 71.

(***) ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.»

3. Στο τέλος του άρθρου 5 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«6. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 (*), και σε εφαρμογή του άρθρου 23 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής (**), οι άδειες εισαγωγής για το αποφλοιωμένο, λευκασμένο ή ημιλευκασμένο ρύζι καθώς και για τα θραύσματα ρυζιού ισχύουν από την ημέρα της πραγματικής εκδόσεώς τους έως το τέλος του επομένου τρίτου μηνός. Ωστόσο, αυτή η διάρκεια ισχύος, δεν μπορεί να υπερβεί την 31η Δεκεμβρίου του έτους εκδόσεώς της.

(*) ΕΕ L 117 της 24.5.1995, σ. 2.

(**) ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.»

(1) ΕΕ L 314 της 30.11.2001, σ. 1.

(2) ΕΕ L 215 της 1.8.1998, σ. 12.

(3) ΕΕ L 351 της 16.12.1997, σ. 22.

(4) ΕΕ L 328 της 22.12.1999, σ. 39.

4. Ο τίτλος II αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΤΙΤΛΟΣ II

Εισαγωγή ρυζιού με σόρευση καταγωγής ΑΚΕ/ΥΧΕ.»

5. Το άρθρο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 6

1. Οι άδειες εισαγωγής με δασμολογική απαλλαγή εκδίδονται, κάθε χρόνο, σύμφωνα με τις ακόλουθες μερίδες, εκφρασμένες σε ισοδύναμο αποφλοιωμένου ρυζιού:

(τόνοι)

	Ολλανδικές Αντίλλες και Αρούμπα	Λιγότερο ανεπτυγμένες ΥΧΕ που αναγράφονται στο παράρτημα ΙΒ της απόφασης 2001/822/ΕΚ
Ιανουάριος	8 334	3 334
Μάιος	8 333	3 333
Σεπτέμβριος	8 333	3 333

Η μετατροπή των ποσοτήτων που αφορούν άλλα στάδια επεξεργασίας του ρυζιού εκτός από το αποφλοιωμένο ρύζι γίνεται εφαρμόζοντας τους συντελεστές μετατροπής που έχουν καθοριστεί στο άρθρο 1 του κανονισμού αριθ. 467/67/ΕΟΚ της Επιτροπής (*).

2. Οι αιτήσεις των αδειών εισαγωγής πρέπει να συνοδεύονται από το πρωτότυπο της άδειας εξαγωγής, που συντάσσεται σύμφωνα με το παράρτημα Ι, που εκδίδεται από τους αρμόδιους οργανισμούς για την έκδοση των πιστοποιητικών εμπορευμάτων EUR. 1.

3. Οι ποσότητες για τις οποίες δεν έχουν ζητηθεί άδειες για κάθε μερίδα μεταφέρονται στην επόμενη μερίδα.

Οι ποσότητες για τις οποίες δεν έχουν ζητηθεί άδειες εισαγωγής για τη μερίδα του Σεπτεμβρίου μπορούν να ζητηθούν ως συμπληρωματική μερίδα του Οκτωβρίου, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1.

4. Όσον αφορά τη συμπληρωματική μερίδα του Οκτωβρίου, στην περίπτωση κατά την οποία οι αιτήσεις πιστοποιητικών που υποβάλλονται για εισαγωγές με σόρευση καταγωγής των λιγότερο ανεπτυγμένων ΑΚΕ/ΥΧΕ είναι κατώτερες από τις διαθέσιμες ποσότητες, το υπόλοιπο μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για να ικανοποιηθούν οι αιτήσεις για την εισαγωγή καταγωγής ολλανδικών Αντιλλών ή Αρούμπα.

5. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95, και σε εφαρμογή του άρθρου 23 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, οι άδειες εισαγωγής για το αποφλοιωμένο, λευκασμένο ή ημιλευκασμένο ρύζι ισχύουν από την ημέρα της πραγματικής εκδόσεώς τους και έως την 31η Δεκεμβρίου του έτους εκδόσεώς τους.

(*) ΕΕ 204 της 24.8.1967, σ. 1.»

6. Στο άρθρο 8 παράγραφος 1 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Για το έτος 2002, οι αιτήσεις για την πρώτη μερίδα που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 θα κατατεθούν κατά τις δέκα πρώτες εργάσιμες ημέρες του Φεβρουαρίου.»

7. Στο άρθρο 9, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Εντός δύο εργασίμων ημερών από την τελευταία ημέρα της προθεσμίας για την υποβολή των αιτήσεων έκδοσης των πιστοποιητικών, τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, με τηλεμοιτυπία και σύμφωνα με το παράρτημα II του παρόντος κανονισμού, τις ποσότητες για τις οποίες υπεβλήθησαν αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής, αναλυόμενες ανά οκταψήφιο κωδικό ΣΟ, ανά μερίδα και ανά χώρα καταγωγής, τον αριθμό του πιστοποιητικού που ζητήθηκε, καθώς και το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του αιτούντος.»

8. Η παράγραφος 4 του άρθρου 11 διαγράφεται.

9. Στο άρθρο 12 πρώτο εδάφιο, η πρώτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— το αργότερο εντός δύο εργασίμων ημερών από την έκδοση των πιστοποιητικών, τις ποσότητες, αναλυόμενες ανά οκταψήφιο κωδικό ΣΟ και ανά χώρα καταγωγής, για τις οποίες εκδόθηκαν τα πιστοποιητικά εισαγωγής, την ημερομηνία έκδοσης, τον αριθμό της άδειας εξαγωγής, ενδεχομένως, τον αριθμό του εκδοθέντος πιστοποιητικού εισαγωγής καθώς και το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του δικαιούχου.»

10. Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2603/97 αντικαθίσταται από τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Φεβρουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιανουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Υπόδειγμα άδειας εισαγωγής που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2603/97

1. Εξαγωγέας (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	ΠΡΩΤΥΠΟ		2. Αριθ.
4. Εισαγωγέας (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση, χώρα) (προαιρετικά)	3. Έτος ποσόστωσης		
5. Τόπος και ημερομηνία φόρτωσης — μέσο μεταφοράς (προαιρετικά)		6. Χώρα καταγωγής	7. Χώρα προορισμού
9. Περιγραφή των εμπορευμάτων		ΑΔΕΙΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΡΥΖΙ	
12. ΘΕΩΡΗΣΗ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΑΡΧΗΣ Ο υπογράφων, βεβαιώνω ότι για τη χώρα που αναφέρεται στη θέση 13, το σύνολο των ποσοτήτων για τις οποίες εκδόθηκαν άδειες εισαγωγής ρυζιού σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2603/97 για το έτος που αναφέρεται στη θέση 3, συμπεριλαμβανομένων εκείνων της παρούσας άδειας εξαγωγής, είναι κατώτερο από τη μέγιστη ποσότητα που επιτρέπεται από το παράρτημα ΙΙΙ άρθρο 6 παράγραφος 5 της απόφασης 2001/822/ΕΚ.		10. Κωδικός ΣΟ (οκταψήφιο)	11. Ποσότητα (τόνοι) (καθαρό βάρος)
13. Αρμόδια αρχή (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	<p style="text-align: center;">.....</p> <p style="text-align: center;">(Υπογραφή) (Σφραγίδα)</p>		

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΡΥΖΙ — ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2603/97

Αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού εισαγωγής ⁽¹⁾
 Έκδοσης πιστοποιητικού εισαγωγής ⁽¹⁾
 Θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία ⁽¹⁾

Παραλήπτης: ΓΑ Agri-C2
 Φαξ: (32-2) 296 60 21

Αποστολέας:

Ημερομηνία	Αριθ. της άδειας εισαγωγής ^(*)	Αριθ. του πιστοποιητικού εισαγωγής	Μερίδα ^(**) — ΥΧΕ (άρθρο 6) — ΑΚΕ (άρθρο 2 παράγραφος 1) — ΑΚΕ θραύσματα (άρθρο 3) — ΑΚΕ + ΥΧΕ (άρθρο 7)	Κωδικός ΣΟ	Ποσότητα (τόνοι)	Χώρα καταγωγής	Όνομα και διεύθυνση αποστολέα/δικαστή

^(*) Εφαρμόζεται για τις εισαγωγές που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2.

^(**) Προσδιορίζεται σε ποια από τις τέσσερις δυνατότητες αντιστοιχεί η αίτηση/έκδοση/θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία.^α

⁽¹⁾ Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.